

# **SIMONIZ**™ MC

## 10" Random Orbit Polisher / Waxer Kit

039-9055-6



**Use and Care Guide**

**Congratulations on the purchase of your new Simoniz 10" Random Orbit Polisher/Waxer Kit. In order to ensure you have the best possible experience please read through the following instructions. If you require any help please contact the customer service department at:**

**1-866-4SIMONIZ  
(1-866-474-6664)**

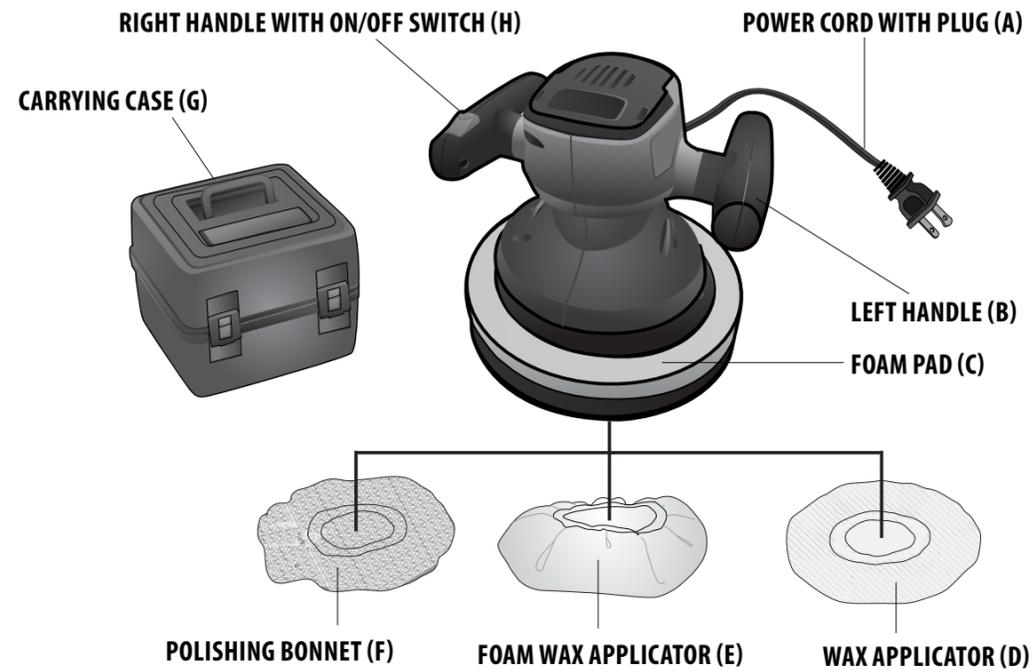
*Contact us for assistance, we're here to help.*



Version no. 02

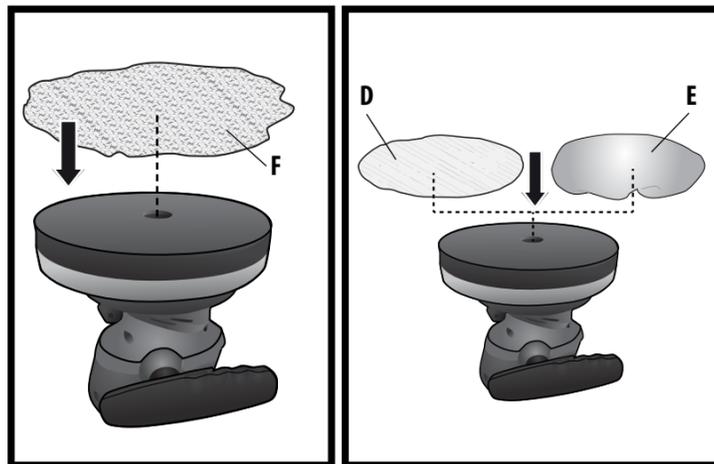


**Never plug in the power cord before the power tool is fully assembled.**



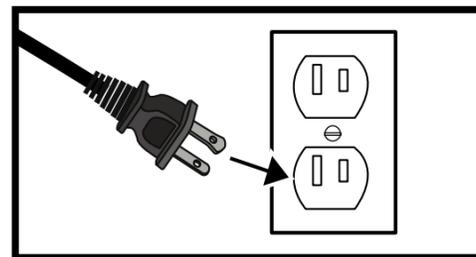
**STEP 1**

Attach appropriate accessories for polishing (left illustration) or waxing (right illustration).



**STEP 2**

Plug in the power plug (A).



**STEP 3**

Switch the tool on by pressing the on/off switch (H).



Quick Start Guide ..... 4

1. Safety Advice..... 4

    1.1 Definitions ..... 4

    1.2 Safety Warnings ..... 4 - 7

    1.3 Double Insulated Tools: Tools with 2-prong Plugs..... 8

    1.4 Polarized Plug ..... 8

    1.5 Extension Cords..... 8

2. Intended Application..... 9

    2.1 What is Polishing? ..... 9

    2.2 How is Polishing Different from Waxing?..... 9

    2.3 What is Waxing? ..... 9

3. Scope of Delivery ..... 10

    3.1 Unpacking..... 10

    3.2 Scope of Delivery..... 10

4. Parts List ..... 11

5. Assembly Instructions ..... 12

    5.1 Adjusting Handle Position ..... 12

    5.2 Attaching Polishing Accessories ..... 12

    5.3 Attaching Waxing Accessories ..... 12

6. Operating Instructions..... 13 - 15

    6.1 Switching the Power Tool ON / OFF..... 13

    6.2 Polishing ..... 13

    6.3 Waxing..... 14 - 15

7. Cleaning and Maintenance..... 15

    7.1 Cleaning..... 15

    7.2 Lubrication..... 15

    7.3 Storage ..... 15

8. Technical Specifications..... 16

9. Troubleshooting ..... 16

10. Warranty ..... 17

11. Exploded View ..... 18 - 19

1. Safety Advice

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE AND READ CAREFULLY!**

Do not attempt to install or operate this product until you have read the safety instructions in this manual. Safety items throughout this manual are labelled with **Danger, Warning, or Caution** depending on the risk type.

Read and understand the operating manual and labels on the product. Make yourself familiar with the application and limitations and the specific potential hazards. Know the controls and their proper use. It is important to know how to stop the product and disengage the controls quickly.

1.1 Definitions

 This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

 **DANGER**  
Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in serious injury or death.

 **WARNING**  
Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury or death.

 **CAUTION**  
Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

 **IMPORTANT**  
Installation, operation, or maintenance information which is important but not hazard-related.

 **READ INSTRUCTION MANUAL**

 **WEAR HEARING PROTECTORS**  
Exposure to noise can cause loss of hearing.

 **WEAR DUST PROTECTION MASK**  
When working with wood and other materials, harmful dust may be emitted.

 **WEAR SAFETY GOGGLES**  
Sparks, splinters and dust, that develop while working, can cause loss of eyesight.

 **WEAR PROTECTIVE CLOTHING**  
Such as gloves, boots and apron.

1.2 Safety Warnings

 **DANGER**  
Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool.

1.2 Safety Warnings

 **WORK AREA SAFETY**

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas incite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

 **ELECTRICAL SAFETY**

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (GFCI) protected supply. Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.
- Regularly check the power plug and power cord for damage. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

 **PERSONAL SAFETY**

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

## 1.2 Safety Warnings

 **POWER TOOL USE AND CARE**

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Use the power tool and all accessories in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from the intended could result in a hazardous situation.

 **SERVICE**

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

 **SPECIFIC SAFETY ADVICE FOR POLISHERS / WAXERS**

- This power tool is only intended to function as a polisher/waxer. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- Operations such as grinding, wire brushing, or cutting-off are not recommended to be performed with this power tool. Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer. Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not ensure safe operation.
- The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their RATED SPEED can break and fly apart.
- The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- The arbour size of wheels, flanges, backing pads or any other accessory must properly fit the spindle of the power tool. Accessories with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.

## 1.2 Safety Warnings

 **SPECIFIC SAFETY ADVICE FOR POLISHERS / WAXERS**

- Hold power tool by insulated gripping surfaces only.
- Position the cord clear of the spinning accessory. If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- Do not run the power tool while carrying it at your side. Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- Regularly clean the power tool's air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.
- Do not use accessories that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.
- Do not allow any loose portion of the polishing bonnet or its attachment strings to spin freely. Tuck away or trim any loose attachment strings. Loose and spinning attachment strings can entangle your fingers or snag on the workpiece.
- DO NOT attempt to force the tool as this will cause an uneven finish and may lead to overload and premature motor failure.

 **KICKBACK AND RELATED WARNINGS**

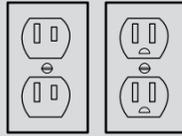
Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel or backing pad. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up. The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- Never place your hand near the rotating accessory. Accessory may kickback over your hand.
- Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs. Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- Use special care when working corners, sharp edges, etc. Avoid bouncing and snagging the accessory. Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.

1.3 Double Insulated Tools: Tools with 2-prong Plugs

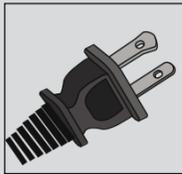
Tools marked with class II logo  are "double insulated" and do not require grounding. Double insulated tools may be used in either of the 120V outlets as shown.



The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cord. For example, a 14-gauge cord can carry a higher current than a 16-gauge cord. When using more than one extension cord to make up the total length, be sure each cord contains at least the minimum wire size required.

1.4 Polarized Plug

This tool has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.



 GUIDELINES FOR USING EXTENSION CORDS

- If you are using an extension cord outdoors, be sure it is marked with the suffix "W-A" ("W" in Canada) to indicate it is acceptable for outdoor use.
- Ensure your extension cord is properly wired and in good electrical condition. Always replace a damaged extension cord or have it repaired by a qualified technician before using it.
- Protect your extension cords from sharp objects, excess heat and damp or wet areas.

1.5 Extension Cords

As the distance from the supply outlet increases, you must use a heavier gauge extension cord. Using extension cords with inadequately sized wire causes a serious drop in voltage, resulting in loss of power and possible product damage. Refer to the table here to determine the required minimum wire size.

Recommended Minimum Wire Gauge for Extension Cords (120 V)				
TOTAL LENGTH OF CORD (FT.)	0-25	26-50	51-100	101-150
WIRE SIZE (AWG)	16	16	14	12

2. Intended Application

 BASICS YOU SHOULD KNOW ABOUT YOUR POWER TOOL

This power tool is only intended to function as a polisher/waxer. Operations such as grinding, wire brushing, or cutting are not recommended to be performed with this power tool. Operations for which the power tool is not designed may lead to personal injury or property damage.

This equipment is not designed for industrial use. For questions regarding other uses, please refer to our website at [www.simoniz.ca](http://www.simoniz.ca) or call us at **1-866-4SIMONIZ** (1-866-474-6664).

2.1 What is Polishing?

Polishing is the process of creating a smooth and shiny surface by rubbing it or using a chemical action, leaving a surface with a significant specular reflection.

- Polishing is usually a 2–3 step process, starting first with an aggressive polish to remove imperfections, swirls, etc. then followed by a milder (finishing) polish to remove any hazing or slight marring and bring back the gloss to the finish.
- Polishing can be used to enhance the looks of certain parts on cars, motorbikes, boats, handrails, and the like.

You can use this tool for:

- Polishing of lacquered wood.
- Removing or minimizing imperfections, scratches, etc. from fibreglass and metal surfaces.

2.2 How is Polishing Different from Waxing?

- Polishing is often a misunderstood and intimidating step in the detailing process. It is unlike waxing because with polishing you must work the polish in and break down the abrasives in order for it to work effectively. This is done by using friction and/or heat. Whereas with waxing, you are applying a layer of protection on top of the paint, so there is no need to work the wax in.
- When a polish is worked in properly, it will either round the edges of the scratches/swirls, stopping the light from reflecting off of it, or remove a minute layer of paint where the imperfection was. The amount of paint that is removed depends on the aggressiveness of the polish, pad and machine used.
- Not working a polish in completely is one of the most common mistakes when using a polish. This will lead to less desirable results and in some cases will make the finish look worse by giving the paint a cloudy appearance.

2.3 What is Waxing?

- Waxing is generally done with products containing a large amount of carnauba wax (a wax that is derived from the carnauba palm) or synthetic wax. Wax is applied to the exterior paint or clear-coat of the work surface and is then buffed using a soft rag or cloth.
- A good quality liquid wax is recommended because of its ease of application, but a paste wax will also work with a little more effort. Hard paste wax, however, should be applied by hand, then removed using this power tool.

You can use this tool for:

- Waxing wood or lacquered wood surfaces, fibreglass and metal surfaces.
- Waxing to create a protective barrier between the exterior of the work surface and the environment. Waxing also helps to maximize the glossy "wet" look that consumers love to see.

## 3. Scope of Delivery

### 3.1 Unpacking

#### WARNING

- If any parts are damaged or missing, please call the SIMONIZ Toll-free service number at **1-866-4SIMONIZ** (1-866-474-6664). Please do NOT bring the unit back to the store until you have called this number.
- If any parts are missing do not operate this tool until the missing parts are replaced. Failure to do so could result in possible serious personal injury.
- Do not attempt to modify this tool or create accessories not recommended for use with this tool. Any such alteration or modification is deemed misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.
- Do not connect this tool to the power supply until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.

- Carefully remove the power tool and any accessories from the carrying case (G). Make sure that all items listed in the packaging contents are included.
- Inspect the tool carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packaging material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the tool.



Packaging materials are raw materials and can be re-used. Separate different packaging materials and take them to a designated waste disposal facility. More information can be obtained from the appropriate authorities, service center, or Canadian Tire®.

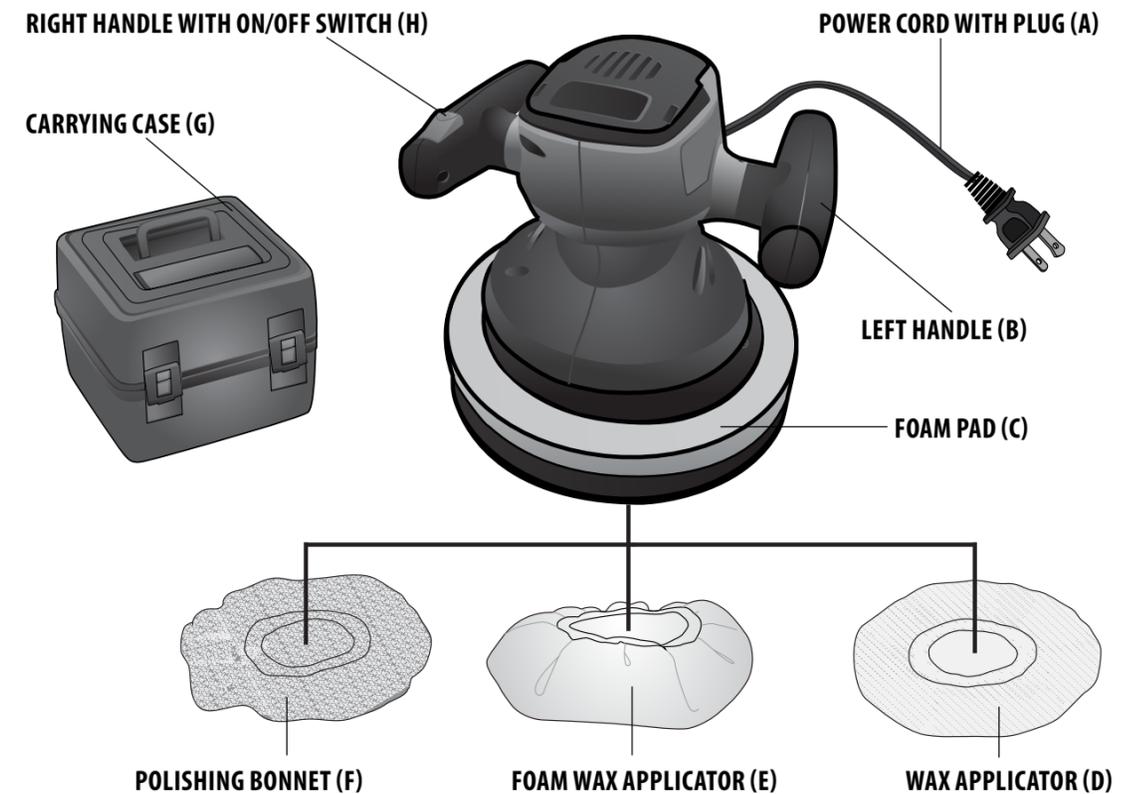


Old power tools do not belong in your household garbage! Dispose of old power tools appropriately! We are all responsible for the environment. The local authorities can inform you of collection locations and working hours.

### 3.2 Scope of Delivery

PART DESCRIPTION	QTY
Random orbit polisher / waxer	1
Polishing bonnet	2
Wax applicator (with a plastic liner)	1
Foam wax applicator	1
Carrying case	1

## 4. Parts List



- A. POWER CORD WITH PLUG:** This tool should be used on a nominal 120 V circuit. Verify that the tool is plugged into an outlet that has the same configuration as the plug. Do not use an adapter with this tool.
- B. HANDLES:** Both handles (B, H) stabilise your tool and should be used at all times during operation.
- C. FOAM PAD:** This 10" cushioned foam pad is friction-resistant and ideal for trim work and curved panels. This pad is used for attaching polishing/waxing accessories.
- D. WAX APPLICATOR:** This applicator is an accessory used for applying wax. It is a little more abrasive and tends to help remove oxidation better.
- E. FOAM WAX APPLICATOR:** This applicator is another accessory used for applying wax. It is less abrasive and tends to provide a smoother and more consistent application. This foam applicator (E) can get into more tight areas than the regular wax applicator (D).
- F. POLISHING BONNET:** This bonnet is an accessory used for polishing.
- G. CARRYING CASE:** This case is used to store the tool and all accessories.
- H. ON/OFF SWITCH:** This switch turns the tool on and off. **TAKE CAUTION NOT TO ACCIDENTALLY SWITCH THE TOOL ON WHILE TURNING IT OVER, TO AVOID POSSIBLE PERSONAL INJURY AND PROPERTY DAMAGE.**

## 5. Assembly Instructions

### ⚠ WARNING

Never plug the power plug (A) into an electrical outlet before the appliance is fully assembled.

### 5.1 Adjusting Handle Positions

The handles (B, H) can be set to three different positions: Forward, backward and vertical. To adjust them to the desired position, follow the steps below.

1. With one hand holding the tool head, pull the handle out with the other hand (Fig. 1).



2. Turn the handle to the desired position (Fig. 2).



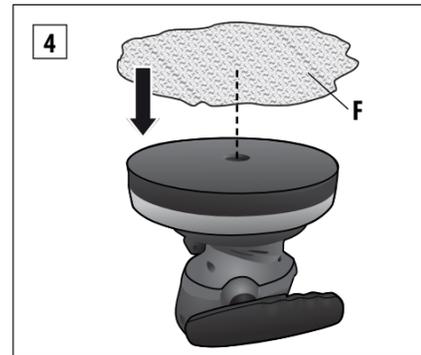
3. Release the handle (Fig. 3).



4. Repeat the same procedure with the other handle.

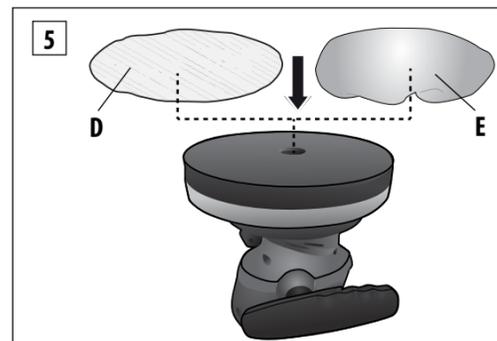
### 5.2 Attaching Polishing Accessories

1. Place the power tool on its back with the foam pad (C) facing upward.
2. Cover the foam pad (C) with the polishing bonnet (F) (Fig. 4). Adjust the bonnet (F) until it snugly fits the foam pad (C).
3. Turn over the tool and let it run for more than 3 minutes to ensure the bonnet (F) snugly fits the foam pad (C).



### 5.3 Attaching Waxing Accessories

1. Place the power tool on its back with the foam pad (C) facing upward.
2. Cover the foam pad (C) with the wax applicator (D or E) (Fig. 5). Adjust the applicator (D or E) until it snugly fits the foam pad (C).
3. Turn over the tool and let it run for more than 3 minutes to ensure the wax applicator (D or E) snugly fits the foam pad (C).



### ➔ IMPORTANT

- Always choose the right wax applicator before waxing. The regular wax applicator (D) is a little more abrasive and tends to help remove oxidation better, while the foam applicator (E) is less abrasive and tends to provide a smoother and more consistent application. This foam applicator (E) can get into more tight areas.

## 6. Operating Instructions

### ⚠ CAUTION

- Before operation, make sure the work surface is clean and dry. Remove road tar, grease stains, etc., from the surfaces to be worked on using a general cleaner.
- Let the tool run freely for no less than 1 minute before using it for the desired application. DO NOT switch the tool on/off while it is under load to avoid kickback or damaging it.
- During operation, always firmly hold the two handles (B, H) for better control and safety.
- When working on car bodywork, always ensure there is no possibility of loose items left on the car, trunk or roof. The vibration may cause the items to fall onto the rotating disc and be thrown, leading to injury to those in the work area.
- DO NOT attempt to force the tool as this will cause an uneven finish and may lead to overload and premature motor failure.
- Do not use a circular motion as this makes swirls. Test before use on scrap stock.
- Any areas inaccessible to the waxer/polisher should be waxed/polished by hand.

### ➔ IMPORTANT

- Make sure the polisher is in the off position before plugging it into an appropriate electrical outlet.
- Place the power cord (A) over your shoulder to avoid contact with the tool head or the work surface while the tool is running.
- Before switching the tool on, always ensure the bonnet/applicator is securely attached to the tool's foam pad (C). Otherwise, the bonnet/applicator may fly loose and cause personal injury or property damage.
- If you use the bonnets with drawstring, put the bonnet completely over the foam pad and pull drawstring tight, tie bow knot and tuck the knot and all loose drawstring completely inside the bonnet before turning the tool on. Failure to do so could result in the drawstring being caught between the motor housing and orbiting pad, increasing the risk of serious personal injury.

### 6.2 Polishing

1. Assemble the power tool for polishing.
2. Apply the least aggressive polish to the polishing bonnet (F).
3. Place the bonnet (F) down on a test area (usually a 2' x 2' spot) of the work surface. While in the off position, move the tool around to distribute the polish over the surface.
4. Hold the tool firmly by its two handles (B, H) and switch the tool on.
5. Begin applying the polish over the work area with long sweeping strokes in a criss-cross pattern.
6. Work the polish in, using slow overlapping movements.
7. When the polish breaks down, remove residue, check work, repeat or go more aggressive (if needed) by using more aggressive polish.
8. After scratches/swirls are removed or minimized, step down to a less aggressive polish to remove any hazing left from the more aggressive polishes. Repeat if necessary.
9. Once the desired finish is achieved, move on to the other sections of the work surface.

### ➔ IMPORTANT

- Remember with polishing to BE PATIENT and learn how the polish works and breaks down and always start with the least aggressive pad/polish to get the job done.
- By starting with a test section, it will allow you to see what polish is needed without going too aggressive or not aggressive enough to get the job done.

### 6.1 Switching the Power Tool ON / OFF

1. Insert the power plug (A) into a suitable electrical outlet (120 V, AC).
2. Hold the tool firmly by its two handles (B, H) and switch the tool on by pressing the on/off switch (H) (Fig. 6).
3. Switch the tool off by pressing the on/off switch (H) again.
4. Let the tool come to a full stop and place it on its back before cleaning, maintenance or storage.



### 6. Operating Instructions

**IMPORTANT**

- All polishes will go through stages as they breakdown. Each product is different, but basically their look goes from wet, hazing, translucent, to dry or oily. Without going through these stages you will not get the full effect of the polish and will most likely leave a hazed finish.
- For more polishing details, see the instructions provided with your polish.

**Preventing burning through paint**

- It is easy to burn through the paint on a surface. This can occur if you polish at too high a speed or if you let the bonnet (F) stay at one spot even for a short period of time.
- To prevent burning through paint, choose a lower speed and keep the tool moving constantly, especially when working near edges or where there are abrupt changes in the contour of the work surface.

**Proper lighting**

Without proper lighting, the majority of swirls and scratches are not visible. In addition, a lack of good lighting makes it very hard to see the polish breaking down, especially on light coloured cars. If possible, try to polish under controlled lighting. The sun can sometimes be masked by clouds, haze, or fog and can hide swirls, hazing and imperfections.

**6.3 Waxing**

**IMPORTANT**

- It is very important that your working surface is clean and dry before applying wax.
- The most common error when waxing is applying too much wax. If the foam pad (C) becomes saturated with wax, wax removal will be more difficult and will take longer. Applying too much wax may also reduce the life of the foam pad (C). If the waxing applicator (D or E) continually comes off the foam pad (C) during use, too much wax may have been applied.
- It is easiest to apply wax to the entire surface before starting the wax removal process. For best results, refer to the specific application recommendations of the wax product being used.

1. Assemble the power tool for waxing.
2. Apply wax (not included) evenly on the waxing applicator (D or E) (Fig. 7). The amount of wax needed will vary according to the size of the work surface.



**IMPORTANT**

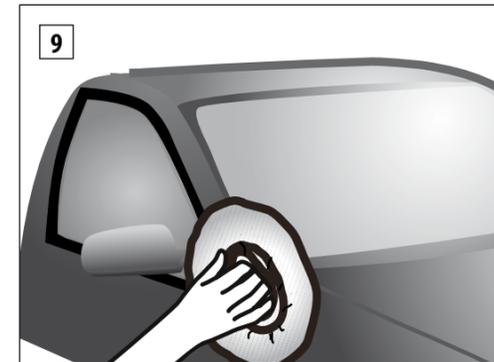
You can also substitute a good grade cleaning compound at this step if the surface is oxidized (Fig. 8).



3. Hold the tool firmly by its two handles (B, H) and switch the tool on.
4. Begin applying the wax to the work surface with long sweeping strokes in a criss-cross pattern.
5. Apply more wax to the applicator (D or E) as necessary to maintain a thin, even coat on the work surface. **FOR ADDITIONAL APPLICATIONS OF THE WAX, REDUCE THE AMOUNT APPLIED. THE WAXING APPLICATOR (D OR E) WILL NOT ABSORB AS MUCH WAX IN SUBSEQUENT APPLICATIONS.**
6. After the wax has been applied to the work surface, switch the tool off and unplug it.

### 6. Operating Instructions

7. Remove the applicator (D or E) from the foam pad (C) and use it manually to apply the wax to those hard-to-reach areas, such as near and around mirrors, lights, door handles, under bumpers, etc. (Fig. 9).



8. Allow sufficient time for the wax to dry on the work surface. Afterwards, assemble the power tool for polishing.
9. Switch the tool on and allow the foam pad (C) to reach its fullest speed.
10. Begin polishing by lightly buffing off the wax residue in a circular pattern. Continue polishing until the entire wax residue is removed.
11. After the wax has been removed from the work surface, switch the tool off and unplug it.
12. Remove the polishing bonnet (F) from the foam pad (C) and use it manually to remove the wax from those hard-to-reach areas, such as near and around mirrors, lights, door handles, under bumpers, etc.

**7.1 Cleaning**



**CAUTION**

- Never use flammable or combustible solvents around the tool.
- Never immerse the tool in water or other liquids.
- Never let water or other liquids reach the inside of the tool during cleaning.

- Remove all detachable parts from the tool.

PARTS	HOW TO CLEAN...
Wax applicators	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Soak in a warm solution of water and mild soap for about 10 minutes.</li> <li>• Rinse with clean water and let it dry well.</li> </ul>
Polishing bonnet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clear dust and debris off all ventilation slots.</li> <li>• Keep the tool handles clean, dry and free of oil or grease.</li> </ul>
Tool casing	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use a damp cloth and mild soap only to clean the tool casing, as certain cleaning agents and solvents (e.g. gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia, etc) are harmful to plastic and insulated parts.</li> </ul>

### 7. Cleaning and Maintenance



**DANGER**

- Before any adjustment, maintenance or cleaning, make sure to
  - Unplug the power tool from the electrical outlet.
  - Let it come to a full stop before placing it on the back.
- Do not expose the power tool to humidity or extreme temperatures.

**7.2 Lubrication**

- Self-lubricating bearings are used in this tool so periodic re-lubrication is not required. However, it is recommended that once a year, you have this tool thoroughly cleaned and inspected by an authorized technician. For details, please call the SIMONIZ Toll-free service number at **1-866-4SIMONIZ** (1-866-474-6664).

**7.3 Storage**

- Always ensure to remove the wax applicator (D or E) or polishing bonnet (F) from the foam pad (C) when the power tool is not in use. This will allow the foam pad (C) to dry and retain its original shape.
- To prolong the foam pad's life and shape, ensure to store the power tool with the pad (C) facing up.

8. Technical Specifications

Rated Speed	3200 RMP (no load)	Protection Class	II
Weight	5 lb 4 oz (2.28 kg)	AC Output Voltage	120 V, 60 Hz, 0.75 A
Rated Capacity	10" (25.4 cm)		

- The level of sound felt by the user could exceed 85dB (A) and ear protection measures must be taken.
- The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**WARNING**

- The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the situation in which the tool is used.
- Wear appropriate hearing protection taking into consideration an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to trigger time).

9. Troubleshooting

**IMPORTANT**

If your unit still is not functioning properly once you have used this guide please call the SIMONIZ Toll-free service number at **1-866-4SIMONIZ** (1-866-474-6664). Please do NOT bring the unit back to the store until you have called this number.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The motor does not run or start.	The power plug is not plugged in.	Plug the power plug into a suitable electrical outlet.
	The tool is not switched on.	Press the on/off switch to switch on the tool.
	The extension cord is the wrong wire gauge or is too long.	Check Extension Cords for the proper wire gauge and cord length.
Polishing bonnet is burned.	The bonnet stays at a spot of the work surface during operation.	Avoid keeping the bonnet on the same work surface, even for a short period of time. Instead, keep the tool moving constantly.
Work surface is scratched.	The polish is too aggressive.	With polishing, remember to BE PATIENT and learn how the polish works and breaks down and always start with the least aggressive pad/polish to get the job done.
	The polish does not work into the surface completely.	Work the polish in using slow, overlapping movements.
Swirls or hazing still on the work surface after operation.	Poor lighting conditions.	Without proper lighting, the majority of swirls and scratches are not visible. Try to use under controlled lighting.
	Bonnet is too dirty or worn out.	Replace with a new bonnet regularly.
Wax applicator continually comes off the foam pad during use.	Too much wax is applied.	Remove the waxing applicator and clean it thoroughly. Dry it fully and re-attach it to the foam pad for use. If necessary, replace it with a new applicator.

10. Warranty

Always keep your receipt as proof of purchase.

We're here to help! If you have any questions or comments, call our toll-free hotline 1-866-4SIMONIZ (1-866-474-6664). Have your serial number ready. The serial number can be found on the back plate, located on the rear of the unit.

**One-(1) Year Warranty**

This Simoniz product carries a **One (1) year** manufacturer's warranty against defects in workmanship and materials. This product is not guaranteed against wear or breakage due to misuse and/or abuse.

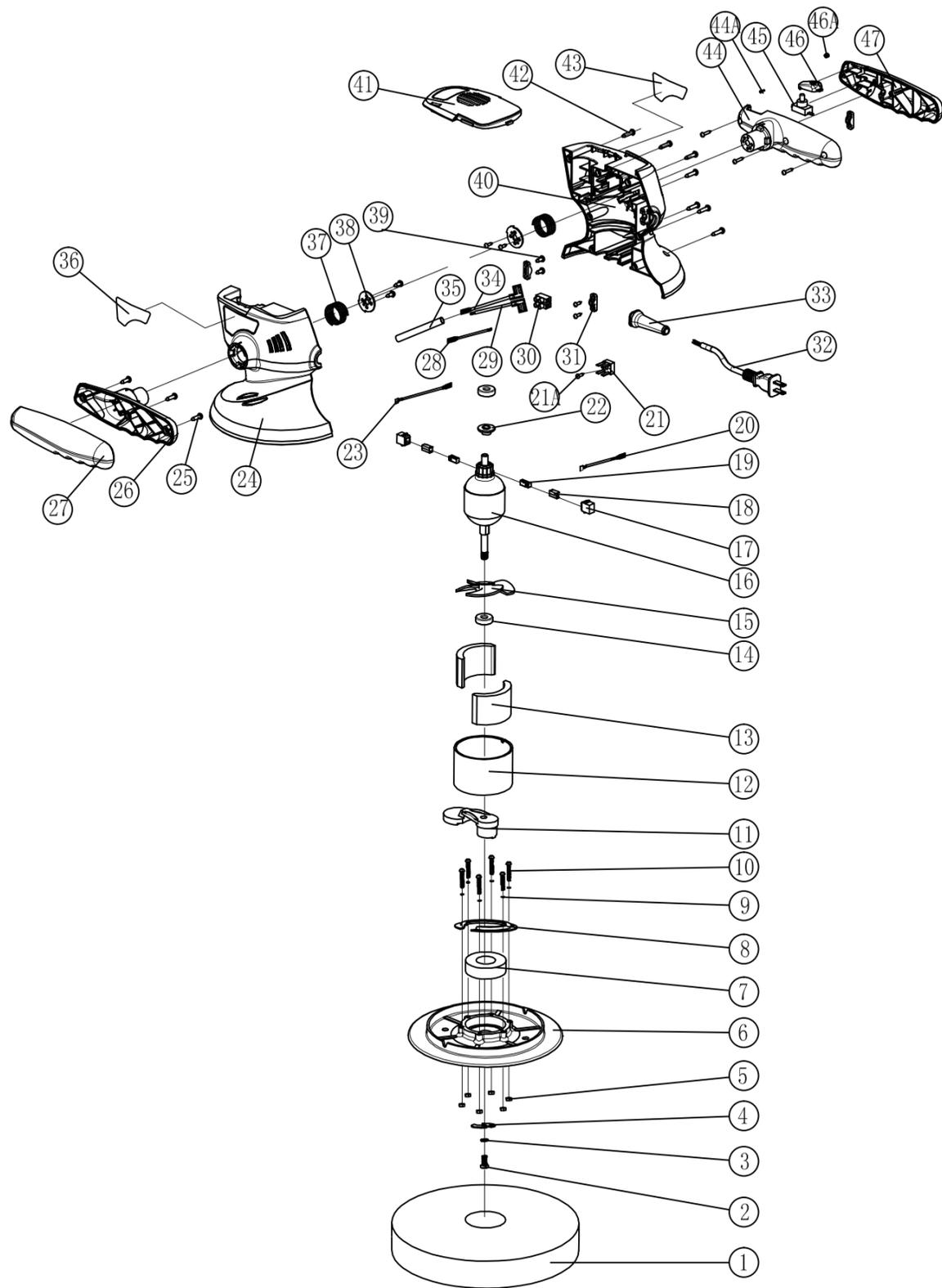
You may purchase accessories directly through place of purchase, or by calling our toll-free hotline 1-866-4SIMONIZ (1-866-474-6664).

This warranty does not cover accidental damage, unreasonable use, normal wear and tear, use of improper detergents, neglect, or non-compliance with the Operating Instructions. The warranty does not cover loss of use or other consequential damages arising from any of the above, nor does it cover repairs made or attempted by unauthorized persons.

The warranty is void if the equipment is used for commercial, rental or industrial purposes.

If you have further questions, please visit our website ([www.simoniz.ca](http://www.simoniz.ca)) or call 1-866-4SIMONIZ (1-866-474-6664).

11. Exploded View



11. Exploded View

NO	DESCRIPTION	QTY	NO	DESCRIPTION	QTY
1	Pad	1	25	Self-tapping screw ST4x14-C	6
2	Screw M5x12	1	26	Left hand bottom base	1
3	Spring washer Ø5	1	27	Left hand top cover	1
4	Pad cover	1	28	Wire 3 22AWG,1015	1
5	Nut M4	6	29	Wire 4 22AWG,1015	1
6	Base plastic	1	30	Terminal	1
7	Bearing 6005RS	1	31	Cord clamp	3
8	Bearing cover	1	32	Power cord 18AWG	1
9	Spring washer	6	33	Strain relief	1
10	Screw M4x20	6	34	Wire 5 22AWG,1015	1
11	Counter balance	1	35	Pipe Ø6	1
12	Motor case	1	36	Logo label	1
13	W/magnet	2	37	Spring	2
14	Bearing 608z	2	38	Spring cover	2
15	Fan	1	39	Self-tapping screw ST4x12-C	6
16	Armature assembly	1	40	Right housing	1
17	Brush holder	2	41	Top cover	1
18	Brush support	2	42	Self-tapping screw ST4x18-C	11
19	Carbon brush & spring	2	43	Rating label	1
20	Wire 1 22AWG,1015	1	44	Right hand bottom base	1
21	Rectifier KBPC106	1	44A	Self-tapping screw ST3x8-C	1
21A	Self-tapping screw ST4x14-F	1	45	Switch KAN-J4 8A250V AC	1
22	Shaft sleeve	1	46	Switch button	1
23	Wire 2 22AWG,1015	1	46A	Hook spring	1
24	Left housing	1	47	Right hand top cover	1

# **SIMONIZ** <sup>TM</sup> MC

Ponceuse-cireuse orbitale à mouvement aléatoire  
de 10 po et accessoires  
039-9055-6



Nous vous félicitons d'avoir acheté la ponceuse orbitale aléatoire et son kit de cirage 25,4 cm. Pour profiter au mieux de votre achat, veuillez lire les instructions qui suivent. Si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter le service à la clientèle au numéro suivant :

**1-866-4SIMONIZ**  
**(1-866-474-6664)**

*Contactez-nous si vous souhaitez obtenir de l'aide. Nous sommes à votre entière disposition!*



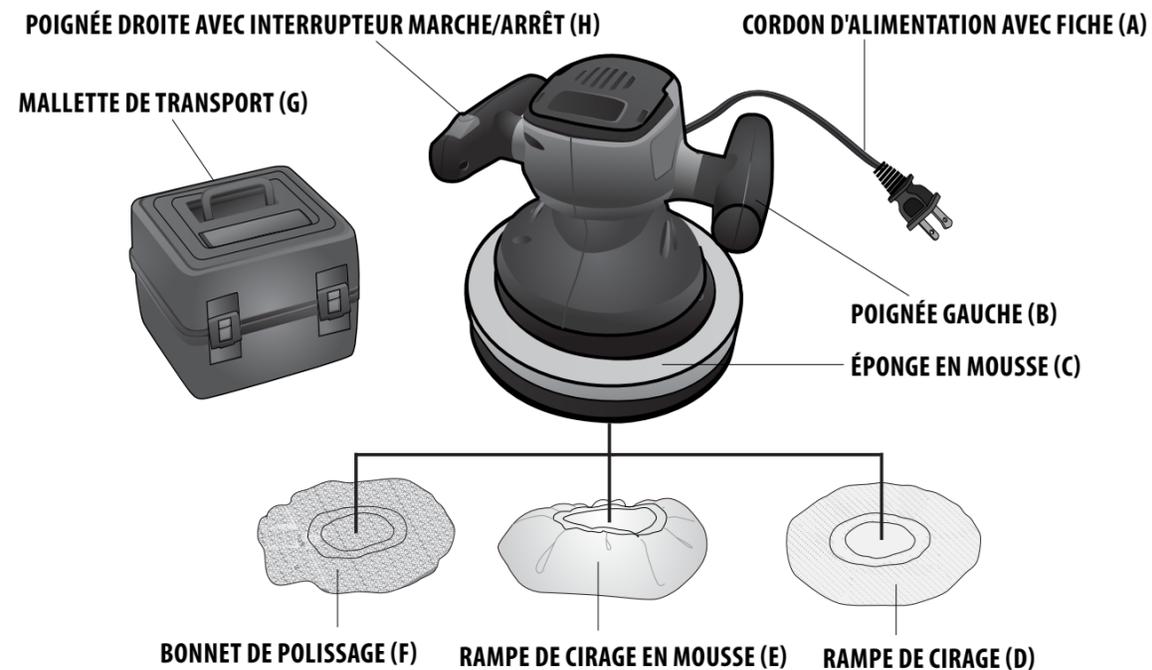
**Manuel d'entretien et d'utilisation**



Version n° 02

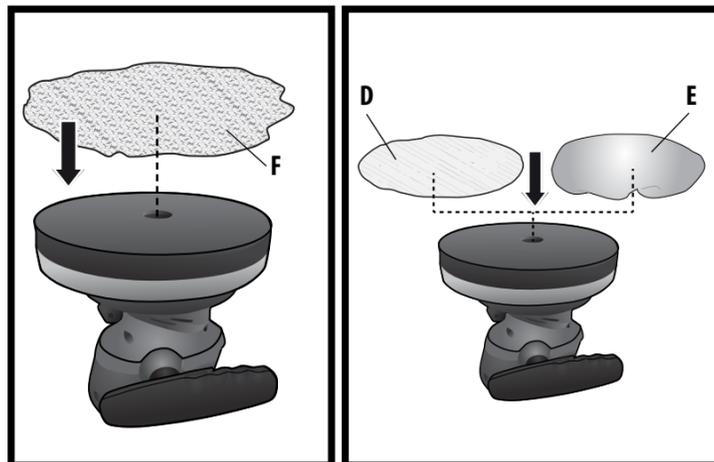
**⚠ DANGER**

Ne branchez jamais le cordon d'alimentation avant assemblage complet de l'outil électrique.



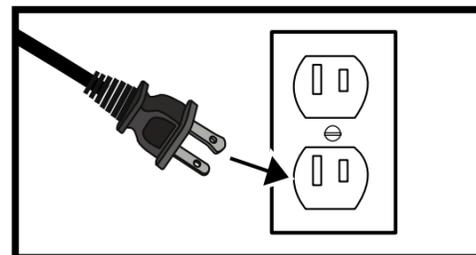
## ÉTAPE 1

Fixez les accessoires appropriés pour le polissage (illustration de gauche) ou le cirage (illustration de droite).



## ÉTAPE 2

Branchez le cordon d'alimentation (A).



## ÉTAPE 3

Mettez l'outil sous tension en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (H).



Guide de démarrage rapide.....	4
1. Consignes de sécurité.....	4
1.1 Définitions.....	4
1.2 Consignes de sécurité.....	4 - 7
1.3 Outils à double isolation: Outils munis de fiches à deux broches.....	8
1.4 Fiche polarisée.....	8
1.5 Rallonges.....	8
2. Application prévue.....	9
2.1 En quoi consiste le polissage?.....	9
2.2 En quoi le polissage diffère-t-il du cirage?.....	9
2.3 En quoi consiste le cirage?.....	9
3. Éléments livrés.....	10
3.1 Déballage.....	10
3.2 Éléments livrés.....	10
4. Liste des pièces.....	11
5. Instructions de montage.....	12
5.1 Réglage de la position des poignées.....	12
5.2 Fixation des accessoires de polissage.....	12
5.3 Fixation des accessoires de cirage.....	12
6. Instructions d'utilisation.....	13 - 15
6.1 Mise en MARCHÉ/ARRÊT de l'outil électrique.....	13
6.2 Polissage.....	13
6.3 Cirage.....	14 - 15
7. Nettoyage et entretien.....	15
7.1 Nettoyage.....	15
7.2 Lubrification.....	15
7.3 Entreposage.....	15
8. Caractéristiques techniques.....	16
9. Dépannage.....	16
10. Garantie.....	17
11. Vue éclatée.....	18 - 19

## 1. Consignes de sécurité

## IMPORTANT : LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET CONSERVEZ-LE AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT !

Ne tentez pas de monter ou d'utiliser ce produit sans avoir lu au préalable les consignes de sécurité contenues dans ce manuel. Les éléments de sécurité sont indiqués tout au long de ce manuel par les expressions **Danger**, **Avertissement** ou **Attention** en fonction du type de risque présent.

Veillez lire et comprendre le manuel d'utilisation ainsi que les étiquettes apposées sur le produit. De même, familiarisez-vous avec l'application et les restrictions afférentes à l'appareil ainsi que les éventuels risques spécifiques qu'il comporte. Vous devez également connaître les commandes et leur utilisation adéquate. Il importe de savoir arrêter le produit et de débrayer les commandes rapidement.

## 1.1 Définitions

 Il s'agit du symbole d'alerte de sécurité. Il vise à vous alerter de risques potentiels de blessures. Conformez-vous aux messages de sécurité indiqués après ce symbole afin d'éviter toute blessure, voire la mort.

### DANGER

Indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures corporelles graves, voire la mort.

### AVERTISSEMENT

Souligne une situation potentiellement dangereuse qui, sans les précautions nécessaires, peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

### ATTENTION

Indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures corporelles mineures ou modérées.

### IMPORTANT

Informations importantes relatives à l'installation, à l'utilisation ou à l'entretien, mais n'ayant pas trait à des risques.

### LISEZ LE MANUEL D'UTILISATION

### UTILISEZ UN DISPOSITIF DE PROTECTION AUDITIVE

L'exposition au bruit peut entraîner la surdité.

### PORTEZ UN MASQUE ANTI-POUSSIÈRE

Le travail du bois et d'autres matières peut provoquer l'émission de poussières nocives.

### PORTEZ DES LUNETTES DE SÉCURITÉ

Les étincelles, éclats et poussières produits pendant les travaux peuvent entraîner la perte de la vue.

### PORTEZ DES VÊTEMENTS DE PROTECTION

Il s'agit de gants, bottes et d'un tablier.

## 1.2 Consignes de sécurité

### DANGER

Lisez l'intégralité des consignes de sécurité et des instructions. Le non-respect de l'intégralité des instructions répertoriées ci-dessous peut entraîner des risques d'électrocution, d'incendie et/ou de blessures graves. Le terme « outil électrique » figurant dans les avertissements de ce manuel fait référence à votre outil électrique alimenté via le secteur (avec cordon d'alimentation).

## 1.2 Consignes de sécurité

### SÉCURITÉ DE L'ESPACE DE TRAVAIL

- Maintenez votre espace de travail propre et bien éclairé. Les espaces encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans des atmosphères explosibles, notamment en présence de liquides, gaz et poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui pourraient enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenez les enfants et les personnes à proximité à l'écart lors de l'utilisation de tout outil électrique. Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de la situation.

### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Les fiches des outils électriques doivent s'adapter à la prise murale. Ne modifiez jamais la fiche en aucune manière. N'utilisez aucune fiche intermédiaire avec des outils électriques mis à la terre. L'usage de fiches non modifiées et de prises murales appropriées réduit les risques d'électrocution.
- Évitez tout contact du corps avec les surfaces mises à la terre, telles que conduits, radiateurs, calibres et réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est accru lorsque le corps est mis à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions de grande humidité. Toute infiltration d'eau dans l'outil électrique accroît les risques d'électrocution qu'il présente.
- Manipulez le cordon d'alimentation avec soin. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de toute source de chaleur, de l'huile, de bords tranchants ou de pièces mobiles. Tout cordon endommagé ou emmêlé accroît les risques d'électrocution.
- Lorsque vous utilisez l'outil électrique à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge adaptée à cet effet. Utilisez un cordon adapté à l'utilisation à l'extérieur, afin de réduire les risques d'électrocution.
- Si l'utilisation de l'outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif de courant résiduel (GFCI). Utilisez un GFCI afin de réduire les risques d'électrocution.
- Procédez à des vérifications régulières de la fiche et du cordon d'alimentation afin de déceler tout endommagement. Si le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par un cordon ou un assemblage spécial disponible auprès du fabricant ou de son service de réparation.

### SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Lorsque vous utilisez l'outil électrique, restez vigilant, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens. N'utilisez pas l'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'effet de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Tout instant d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures corporelles graves.
- Portez un équipement de protection personnelle. En fonction de l'application, portez un écran facial ou des lunettes de sécurité. Le cas échéant, portez un masque anti-poussière, un dispositif de protection auditive, des gants et un tablier d'atelier à même de stopper des matières abrasives mineures ou des fragments de pièces. La protection des yeux doit pouvoir stopper des débris volants générés par diverses opérations. Le masque anti-poussière ou l'appareil respiratoire doit pouvoir filtrer les particules générées par votre opération. L'exposition prolongée aux bruits de forte intensité peut entraîner la surdité.
- Maintenez les personnes présentes à une distance sécuritaire de l'espace de travail. Toute personne qui pénètre dans l'espace de travail doit porter un équipement de protection personnelle. Des fragments de pièces ou d'accessoire brisé peuvent éventuellement être projetés et causer des blessures dans l'environnement immédiat de l'espace de travail.
- Évitez tout démarrage accidentel de l'appareil. Assurez-vous que l'interrupteur est positionné sur « Off » (Arrêt) avant de brancher l'appareil à la source d'alimentation, de le soulever ou le déplacer. Lorsque vous déplacez les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou les mettez sous tension avec l'interrupteur positionné sur « On » (Marche), vous vous exposez à des accidents.
- N'essayez pas d'atteindre des éléments trop éloignés de vous. Maintenez constamment votre équilibre et une assise ferme. Cette mesure garantit un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations imprévues.
- Habillez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements amples, ni de bijoux. Maintenez vos cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, des bijoux ou de longs cheveux peuvent être pris dans ces pièces mobiles.

## 1.2 Consignes de sécurité

 **UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE**

- Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application. L'outil électrique approprié exécutera les tâches avec un meilleur rendement et plus de sécurité s'il est utilisé au rythme pour lequel il a été conçu.
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne peut ni l'allumer, ni l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut être commandé à partir de l'interrupteur représente un danger et nécessite réparation.
- Débranchez la fiche de la source d'alimentation de l'outil électrique avant de procéder à des réglages, au remplacement d'accessoires ou au stockage des outils électriques. Ces mesures préventives de sécurité permettent de réduire les risques de mise en marche accidentelle de l'outil électrique.
- Rangez les outils électriques inactifs hors de la portée des enfants et ne laissez aucune personne non familiarisée avec l'outil électrique ou ces instruments, utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils se trouvent entre des mains inexpertes.
- Entretenez les outils électriques. Vérifiez toute rupture des pièces et tout autre état susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser à nouveau. Des outils électriques mal entretenus sont à l'origine de plusieurs accidents.
- Utilisez l'outil électrique et tous ses accessoires conformément à ces instructions, en prenant en compte les conditions de travail et la tâche à exécuter. L'utilisation de l'outil électrique à des fins autres que celles prévues peut entraîner des risques.

 **RÉPARATION**

- Confiez l'entretien de votre outil électrique à un réparateur qualifié et veillez à ce que celui-ci utilise uniquement des pièces de rechange identiques. Cette mesure permet de garantir la sécurité de votre outil électrique.

 **CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX POLISSEUSES/CIREUSES**

- Cet outil électrique est uniquement destiné à faire office de polisseuse/cireuse. Lisez l'intégralité des consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec l'outil électrique. Le non-respect de l'intégralité des instructions ci-dessous peut entraîner des risques d'électrocution, d'incendie et/ou de blessures graves.
- Il est vivement déconseillé d'effectuer des tâches telles que le meulage, le brossage métallique ou le tronçonnage à l'aide de cet outil électrique. Les tâches pour lesquelles cet outil électrique n'est pas conçu peuvent présenter un risque et entraîner des blessures corporelles.
- N'utilisez pas des accessoires qui ne sont pas conçus spécifiquement, ni recommandés par le fabricant de l'appareil. Le fait qu'un accessoire puisse être fixé à votre outil électrique ne suffit pas pour en garantir le fonctionnement en toute sécurité.
- La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique. Les accessoires qui fonctionnent au-delà de la VITESSE NOMINALE peuvent voler en éclats.
- Le diamètre externe et l'épaisseur de votre accessoire doivent correspondre à la capacité de votre outil électrique. L'utilisation d'accessoires de taille incorrecte ne permet pas une garde et un contrôle appropriés.
- La taille de la tonnelle des roues, brides, plateaux porte-disques ou de tout autre accessoire doit correspondre à l'arbre de l'outil électrique. Les accessoires dotés d'orifices de tonnelle ne correspondant pas au matériel de montage de l'outil électrique seront déséquilibrés, peuvent vibrer à l'excès et provoquer une perte de contrôle de l'appareil.
- N'utilisez pas d'accessoires endommagés. Avant chaque utilisation, inspectez notamment les roues abrasives afin de détecter des écailllements et fissures, des fissures, des signes d'usure excessive sur les plateaux porte-disques, ainsi que des fils lâches ou fendus des brosses métalliques. En cas de chute de l'outil électrique ou de l'un de ses accessoires, vérifiez tout dommage ou montez un accessoire non endommagé. Après l'inspection et le montage d'un accessoire, tenez-vous et toutes personnes présentes à l'écart du plan de l'accessoire en rotation, puis faites fonctionner l'outil électrique à la vitesse maximale sans charge pendant une minute. Normalement, les accessoires endommagés volent en éclats pendant ce temps d'essai.

## 1.2 Consignes de sécurité

 **CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX POLISSEUSES/CIREUSES**

- Tenez l'outil électrique uniquement par les surfaces de prise isolées.
- Tenez le cordon à l'écart de l'accessoire en rotation. En cas de perte de contrôle, le cordon peut être coupé ou tiré et, par conséquent, votre main ou votre bras peut se trouver entraîné au contact de l'accessoire en rotation.
- Ne déposez jamais l'appareil avant l'arrêt complet de l'accessoire. L'accessoire en rotation peut attraper une surface et vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.
- Ne faites pas fonctionner l'outil électrique tandis qu'il est accroché à votre côté. Tout contact accidentel avec l'accessoire en rotation peut accrocher votre vêtement et entraîner ledit accessoire vers votre corps.
- Nettoyez régulièrement les sorties d'aération de l'outil électrique. Le ventilateur du moteur entraînera la poussière dans le boîtier et toute accumulation excessive de poudre métallique peut présenter des risques électriques.
- N'utilisez pas l'outil électrique à proximité des matières inflammables. Des étincelles pourraient enflammer ces matières.
- N'utilisez pas des accessoires nécessitant des réfrigérants liquides. L'usage de l'eau ou de tout réfrigérant liquide pourrait entraîner des risques d'électrocution.
- Ne laissez aucune partie lâche du capuchon de polissage ou ses accessoires tourner librement. Retenez ou coupez toute partie d'accessoire lâche, car ces éléments peuvent se nouer autour de vos doigts ou se fixer sur la pièce.
- NE tentez PAS de forcer l'outil, car cela peut causer une finition irrégulière et provoquer une surcharge ou un arrêt prématuré du moteur.

 **EFFET DE REcul ET AVERTISSEMENTS Y AFFÉRENTS**

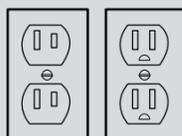
L'effet de recul est une réaction soudaine à un pincement ou accrochage du disque en rotation ou du plateau porte-disque. Le pincement ou l'accrochage provoque un décrochage rapide de l'accessoire en rotation et, par ricochet, repousse l'outil électrique hors de contrôle dans la direction opposée au sens de rotation au niveau du point de fixation.

L'effet de recul résulte d'une utilisation ou de l'adoption de procédures d'utilisation inappropriées et/ou des conditions que les précautions ci-après permettent d'éviter.

- Tenez fermement l'outil électrique et placez votre corps et votre bras de sorte à pouvoir juguler les forces de recul. Utilisez toujours la poignée auxiliaire, si elle est fournie, afin d'assurer un contrôle maximal de l'effet de recul ou les réactions de couple au démarrage. L'opérateur peut contrôler les réactions de couple ou les forces de recul si des précautions appropriées sont prises.
- Ne placez jamais votre main à proximité d'un accessoire en rotation, car cet accessoire pourrait effectuer un recul vers votre main.
- De même, évitez de vous placer dans l'axe de recul de l'outil électrique. L'effet de recul propulse l'appareil dans la direction opposée au mouvement de la roue, au niveau du point de nœuds.
- Faites très attention lors des opérations sur des angles, des extrémités coupantes, etc. En pareils cas, évitez de faire rebondir et d'accrocher l'accessoire. Les angles, extrémités coupantes ou rebondissements ont tendance à accrocher l'accessoire en rotation et provoquer une perte de contrôle de l'appareil ou un effet de recul.

### 1.3 Outils à double isolation : Outils munis de fiches à deux broches

Les outils marqués du logo Classe II  et ne nécessitent aucune mise à la terre. Ces outils peuvent être utilisés sur n'importe laquelle des prises murales de 120 V, telle qu'illustré.



Plus le numéro du calibre du fil est petit, plus la capacité du cordon est élevée. Par exemple, un cordon d'un calibre de 14 peut supporter un courant plus élevé qu'un cordon d'un calibre de 16. Lorsque vous utilisez plusieurs rallonges afin d'atteindre la longueur totale, assurez-vous que chaque cordon contient au moins la taille minimale de fil requise.

### 1.4 Fiche polarisée

Cet outil est équipé d'une fiche polarisée (l'une des broches est plus large que l'autre). Pour réduire les risques d'électrocution, insérez cette fiche uniquement dans une prise murale polarisée. Si la fiche n'est pas entièrement insérée dans la prise, inversez la disposition de cette fiche. Si vous ne parvenez toujours pas à l'insérer, contactez un électricien qualifié. Ne tentez de modifier la fiche en aucune manière.



### 1.5 Rallonges

Lorsque la distance depuis la prise d'alimentation augmente, vous devez utiliser une rallonge de calibre plus grand. L'utilisation de rallonges avec des fils de taille inadéquate provoque une baisse de tension importante, entraînant une perte de puissance et un éventuel endommagement du produit. Reportez-vous au présent tableau afin de déterminer la taille minimale de fil requise.

Calibre minimum de fil recommandé pour les rallonges (120 V)				
LONGUEUR TOTALE DU CORDON (EN PIEDS)	0-25	26-50	51-100	101-150
CALIBRE DES FILS (A.W.G.)	16	16	14	12

### DIRECTIVES RELATIVES À L'UTILISATION DE RALLONGES

- Si vous utilisez une rallonge à l'extérieur, assurez-vous que le suffixe « W-A » (« W » au Canada) figure sur la rallonge pour indiquer qu'elle est adaptée à un usage à l'extérieur.
- Veillez à ce que votre rallonge soit correctement câblée et en bon état électrique. Une rallonge endommagée doit toujours être remplacée ou réparée par un technicien qualifié avant réutilisation.
- Maintenez les rallonges à l'écart des objets coupants, d'une source de chaleur excessive ou des endroits humides ou mouillés.

## 2. Application prévue

### INFORMATIONS DE BASE RELATIVES À VOTRE OUTIL ÉLECTRIQUE

Cet outil électrique est uniquement destiné à faire office de polisseuse/cireuse. Il est vivement déconseillé d'effectuer des tâches telles que le meulage, le brossage métallique ou la découpe avec cet outil électrique. Toute utilisation de l'outil électrique à des fins non prévues peut entraîner des blessures corporelles ou des dégâts matériels.

Le présent appareil n'est pas destiné à un usage industriel. Pour toute question relative à d'autres utilisations, veuillez consulter notre site Web [www.simoniz.ca](http://www.simoniz.ca) ou appelez-nous au 1-866-4SIMONIZ (1-866-474-6664).

### 2.1 En quoi consiste le polissage?

Le polissage est le processus d'obtention de surfaces lisses et brillantes grâce à des frottements ou à une réaction chimique donnant à la surface traitée un reflet spectaculaire.

- Le polissage passe habituellement par 2 ou 3 étapes; l'opération débute avec un traitement agressif permettant de supprimer les imperfections, spirales, etc. Ensuite, il s'agit de procéder à un traitement doux ( finition), afin de se débarrasser des traces ternes et autres rayures, puis de ramener l'éclat de la finition.
- Le polissage peut servir à renforcer l'apparence de certaines pièces de voitures, motos, bateaux, rampes et éléments similaires.

### Vous pouvez utiliser cet outil pour les tâches suivantes :

- polissage du bois laqué;
- suppression ou réduction des imperfections, rayures, etc. de la fibre de verre et des surfaces métalliques.

### 2.2 En quoi le polissage diffère-t-il du cirage?

- Le polissage constitue parfois une étape inconnue et intimidante de la phase de conception. Il est différent du cirage, car il s'agit de faire rentrer l'élément de polissage et de fragmenter l'abrasif afin d'assurer une opération efficace. Cette opération est possible grâce à la friction et/ou à la chaleur. Tandis qu'avec le cirage, il s'agit d'appliquer une couche de protection par-dessus la peinture, donc il n'est pas nécessaire de faire pénétrer la cire.
- Lorsque le polissage est effectué correctement, il permet d'arrondir les bords de rayures ou de spirales, afin d'empêcher la lumière de s'y refléter, ou de décapoter une infime couche de peinture aux endroits où était localisée l'imperfection. La quantité de peinture à décapoter dépend du degré d'agressivité de l'élément polissant, du patin et la machine utilisés.
- Le non-traitement en profondeur constitue l'une des erreurs les plus fréquentes en matière de polissage. Ce raté permet d'obtenir des résultats peu désirables et, dans certains cas, empire l'effet de la finition en donnant à la peinture une apparence nuageuse.

### 2.3 En quoi consiste le cirage?

- Le cirage s'effectue généralement avec des produits comportant une quantité importante de cire de carnauba (une cire obtenue à partir du palmier carnauba) ou de cire synthétique. La cire est appliquée sur la peinture extérieure ou sur la surface transparente de la surface de travail. Elle est ensuite polie à l'aide d'un chiffon doux.
- Il est recommandé d'utiliser une cire liquide de bonne qualité du fait de sa facilité d'application, mais une cire en pâte fera également l'affaire au prix de quelques efforts supplémentaires. Cependant, la cire en pâte dure doit être appliquée à la main, puis retirée avec cet outil électrique.

### Vous pouvez utiliser cet outil pour les tâches suivantes :

- Cirer du bois ou des surfaces en bois laqué, de la fibre de verre et des surfaces métalliques.
- Le cirage crée une barrière protectrice entre l'extérieur de la surface de travail et l'environnement. Le cirage permet aussi de maximiser l'aspect « mouillé et lustré » que les consommateurs adorent.

## 3. Éléments livrés

## 3.1 Déballage

 **AVERTISSEMENT**

- Si vous constatez qu'une pièce manque ou est endommagée, veuillez contacter SIMONIZ en composant le numéro sans frais suivant **1-866-4SIMONIZ** (1-866-474-6664). Veuillez NE PAS retourner cet appareil au magasin avant d'avoir appelé au préalable ce numéro.
- Si vous constatez des pièces manquantes, n'utilisez pas cet outil avant remplacement de celles-ci. Le non-respect de cette disposition vous expose à d'éventuelles blessures corporelles graves.
- N'essayez pas de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés à utiliser avec cet outil. Une telle altération ou modification est considérée comme usage inapproprié et pourrait entraîner des risques de blessures corporelles graves.
- Ne branchez pas cet outil à l'alimentation électrique avant assemblage complet. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un démarrage accidentel et mener à des blessures corporelles graves.

- Retirez soigneusement l'appareil électrique et les accessoires de la mallette de transport (G). Assurez-vous que tous les articles énumérés sur l'emballage sont présents.
- Contrôlez soigneusement l'outil pour vérifier qu'aucun bris ou dommage ne s'est produit durant le transport.
- Ne vous débarrassez pas de l'emballage avant d'avoir inspecté soigneusement l'outil et de vous être assuré qu'il fonctionne de manière satisfaisante.



Les matériaux d'emballage sont des matières premières et peuvent donc être réutilisés. Triez les divers matériaux d'emballage et portez-les dans un centre d'élimination de déchets de votre choix. Pour de plus amples informations à ce sujet, contactez les autorités compétentes, le centre de réparation ou Canadian Tire®.

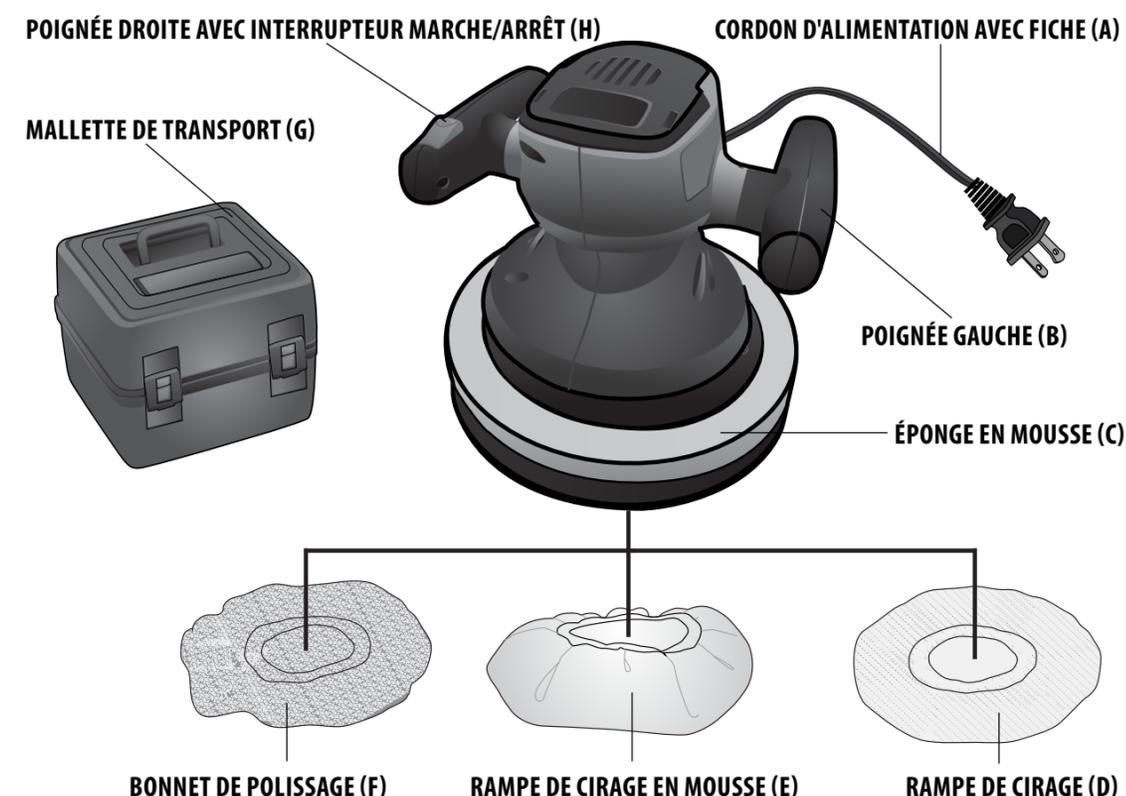


Les vieux outils électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers! Mettez-les au rebut de façon appropriée! Nous avons tous une responsabilité vis-à-vis de l'environnement. Les autorités locales peuvent vous informer des lieux de collecte et des heures de travail.

## 3.2 Éléments livrés

DESCRIPTION DES PIÈCES	QTÉ
Polisseuse orbitale aléatoire/cireuse	1
Bonnet de polissage	2
Rampe de cirage (avec protecteur en plastique)	1
Rampe de cirage en mousse	1
Mallette de transport	1

## 4. Liste des pièces



- A. CORDON D'ALIMENTATION AVEC FICHE :** Cet outil doit être utilisé sur un circuit nominal de 120 V. Assurez-vous que l'outil est branché à une prise dotée de la même configuration que la fiche. Aucun adaptateur ne doit être utilisé avec cet outil.
- B. POIGNÉES :** Les deux poignées (B, H) stabilisent l'outil et doivent être utilisées en permanence pendant son fonctionnement.
- C. ÉPONGE EN MOUSSE :** Cette éponge en mousse de 10 po (25,4 cm) résiste aux frottements. Elle est idéale pour les travaux de finition et les panneaux incurvés. L'éponge sert à fixer les accessoires de polissage/de cirage.
- D. RAMPE DE CIRAGE :** La rampe est un accessoire servant à appliquer la cire. Elle est un peu plus abrasive et contribue à mieux supprimer l'oxydation.
- E. RAMPE DE CIRAGE EN MOUSSE :** Cet accessoire permet également d'appliquer de la mousse. Il est moins abrasif et permet une application plus douce et plus régulière. L'applicateur en mousse (E) peut s'insérer dans des endroits plus étroits que la rampe de cirage traditionnelle (D).
- F. BONNET DE POLISSAGE :** Le bonnet est un accessoire destiné au polissage.
- G. MALLETTE DE TRANSPORT :** Cette mallette est prévue pour ranger l'outil et les accessoires.
- H. INTERRUPTEUR ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) :** L'interrupteur met l'outil sous tension ou hors tension. **VEILLEZ À NE PAS ACCIDENTELLEMENT METTRE L'OUTIL SOUS TENSION LORSQUE VOUS LE RETOURNEZ AFIN D'ÉVITER DE VOUS BLESSER OU D'ENDOMMAGER DES BIENS.**

## 5. Instructions de montage

**AVERTISSEMENT**

N'insérez jamais la fiche d'alimentation (A) dans une prise électrique avant que l'appareil ne soit entièrement monté.

## 5.1 Réglage de la position des poignées

Les poignées (B, H) peuvent être réglées sur trois positions différentes : vers l'avant, l'arrière et verticalement. Pour régler les poignées sur la position voulue, procédez comme suit.

1. Tout en tenant la tête porte-outils, tirez la poignée vers l'extérieur (Fig. 1).



2. Tournez la poignée dans la position voulue (Fig. 2).



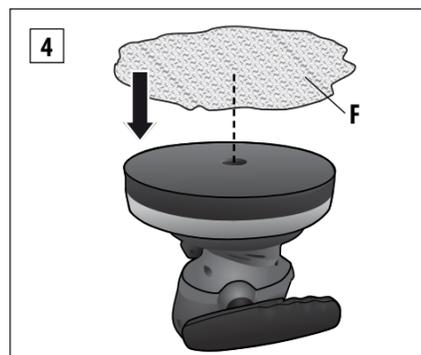
3. Relâchez la poignée (Fig. 3).



4. Recommencez cette procédure avec l'autre poignée.

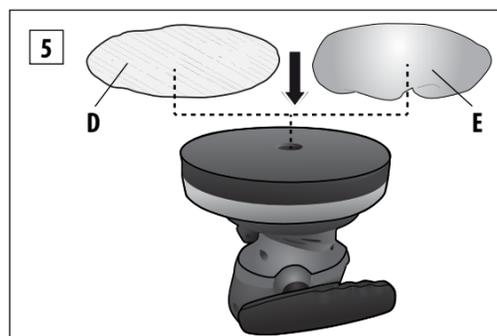
## 5.2 Fixation des accessoires de polissage

1. Posez l'outil électrique sur le dos, l'éponge en mousse (C) dirigée vers le haut.
2. Recouvrez l'éponge en mousse (C) avec le bonnet de polissage (F) (Fig. 4). Ajustez le bonnet (F) jusqu'à ce qu'il s'encastre parfaitement dans l'éponge en mousse (C).
3. Retournez l'outil et patientez au moins 3 minutes afin de vous assurer que le bonnet (F) s'encastre parfaitement dans l'éponge en mousse (C).



## 5.3 Fixation des accessoires de cirage

1. Posez l'outil électrique sur le dos, l'éponge en mousse (C) dirigée vers le haut.
2. Recouvrez l'éponge en mousse (C) avec la rampe de cirage (D ou E, Fig. 5). Réglez la rampe (D ou E) jusqu'à ce qu'elle s'encastre parfaitement dans l'éponge en mousse (C).
3. Retournez l'outil et patientez au moins 3 minutes afin de vous assurer que la rampe de cirage (D ou E) s'encastre parfaitement dans l'éponge en mousse (C).

**IMPORTANT**

- Choisissez toujours la bonne rampe en mousse avant de cirer. La rampe de cirage normale (D) est un peu plus abrasive et permet de mieux supprimer l'oxydation. L'applicateur en mousse (E), lui, est moins abrasif et s'applique de façon plus fluide et plus régulière. Cet applicateur en mousse (E) peut être placé dans des endroits plus étroits.

## 6. Instructions d'utilisation

**ATTENTION**

- Avant toute utilisation, veillez à ce que la surface de travail soit propre et sèche. Débarrassez les surfaces à traiter des dépôts de goudron, tâches de graisse, etc. à l'aide d'un nettoyant générique.
- Laissez l'outil fonctionner librement pendant au moins une minute avant de l'utiliser pour l'application souhaitée. Pour éviter tout effet de recul ou d'endommager l'outil, ÉVITEZ de le mettre en marche ou de l'arrêter pendant qu'il est en charge.
- Maintenez toujours fermement les deux poignées (B, H) pendant le fonctionnement pour des raisons de maîtrise et de sécurité.
- Pendant les opérations sur la carrosserie de la voiture, assurez-vous toujours qu'il n'y a pas d'objets épars sur la voiture, dans la malle arrière ou sur le toit. Les vibrations pourraient faire tomber ces objets dans le disque en rotation et les projeter, blessant ainsi les personnes se trouvant dans l'espace de travail.
- NE tentez PAS de forcer l'outil, car cela peut entraîner une finition irrégulière et provoquer une surcharge ou un arrêt prématuré du moteur.
- Évitez tout mouvement circulaire, car cela produirait des spirales. Avant tout usage, testez l'appareil sur une surface d'essai.
- Les zones auxquelles la cireuse/polisseuse ne peut accéder doivent être cirées/polies à la main.

## 6.1 Mise en MARCHE/ARRÊT de l'outil électrique

1. Insérez la fiche d'alimentation (A) dans une prise électrique adéquate (120 V, CA).
2. Tenez fermement l'outil au moyen de ses poignées (B, H) et mettez l'outil sous tension en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (on/off) (H), comme illustré sur la Fig. 6.
3. Mettez l'outil hors tension en appuyant à nouveau sur l'interrupteur on/off (H).
4. Attendez l'arrêt complet de l'outil, puis remettez-le en place avant de procéder au nettoyage, à l'entretien ou au rangement.

**IMPORTANT**

- Assurez-vous que la polisseuse est en position off (arrêt) avant de la brancher à une prise électrique.
- Posez le cordon d'alimentation (A) sur votre épaule afin d'éviter tout contact avec la tête porte-outil ou la surface de travail pendant le fonctionnement de l'outil.
- Avant de mettre l'outil sous tension, veillez à ce que le bonnet/l'applicateur soit solidement fixé à l'éponge en mousse de l'outil (C). Si ce n'est pas le cas, le bonnet/l'applicateur risque de se détacher et de provoquer des blessures corporelles ou d'endommager des biens.
- Si vous utilisez les bonnets avec un cordon, placez-les entièrement au-dessus de l'éponge en mousse et serrez le cordon, faites un nœud papillon et glissez-le, ainsi que tous les cordons épars dans le bonnet avant de mettre l'outil sous tension. Si vous ne procédez pas de la sorte, le cordon peut se prendre dans le boîtier moteur et le coussinet en rotation, augmentant le risque de blessure grave.

## 6.2 Polissage

1. Assemblez l'outil électrique destiné au polissage.
2. Enduisez la matière à polir la moins agressive au bonnet de polissage (F).
3. Placez le bonnet (F) sur une zone d'essai (généralement un espace d'environ 5 x 5 cm (2 x 2 po)) de la surface de travail. Lorsque que l'outil est hors tension, déplacez l'outil afin de répartir la matière à polir sur toute la surface.
4. Tenez fermement l'outil au moyen de ses deux poignées (B, H) et mettez-le sous tension.
5. Commencez à appliquer la matière à polir sur la zone de travail avec de longs mouvements en croisé.
6. Traitez la surface à polir avec des mouvements lents et superposés.
7. Une fois la pâte à polir intégrée, enlevez les résidus, vérifiez le travail effectué, reprenez ou faites preuve de plus d'agressivité (le cas échéant) en augmentant la vitesse ou en ayant recours à une pâte à polir plus agressive.
8. Après avoir supprimé ou réduit les rayures ou spirales, optez pour une pâte à polir moins agressive afin d'enlever toute marque terne laissée par les précédentes couches plus agressives. Recommencez si nécessaire.
9. Une fois la finition souhaitée obtenue, passez à d'autres zones de la surface de travail.

**IMPORTANT**

- N'oubliez pas: en matière de polissage, SOYEZ PATIENT et apprenez les rouages. Par ailleurs, effectuez toujours vos tâches en commençant avec le patin ou élément de polissage le moins agressif.
- En commençant par une zone d'essai, vous avez la possibilité de déterminer le type de pâte à polir à utiliser sans devoir être très ou peu agressif.

## 6. Instructions d'utilisation

### ➔ IMPORTANT

- Toutes les pâtes à polir passent par plusieurs étapes au cours de leur traitement. Chaque produit est différent, certes. Mais de manière générale, ils peuvent se présenter sous l'une de ces formes: humide, terne, translucide, sèche ou huileuse. À moins de passer par ces étapes, vous ne pouvez obtenir l'effet optimal de la pâte à polir et avez plus de chances de laisser une finition terne.
- Pour plus de détails concernant le polissage, référez-vous aux instructions fournies avec votre pâte à polir.

### Éviter de brûler la peinture

- Il est facile de brûler la peinture sur une surface. Une telle situation survient lorsque vous polissez à grande vitesse ou laissez le bonnet (F) traîner à un point même pendant une courte durée.
- Pour éviter de brûler la peinture, optez pour une plus faible vitesse et maintenez l'outil constamment en mouvement, surtout lorsque vous opérez à proximité des bords, où les contours de la surface de travail présentent des changements brusques.

### Éclairage approprié

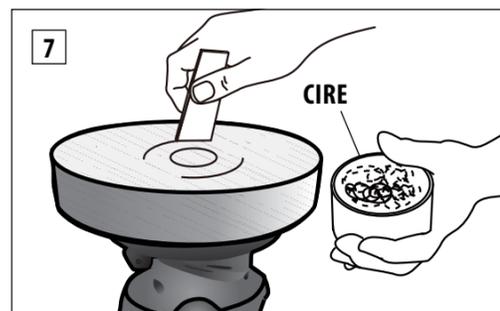
Sans un éclairage approprié, il est impossible de voir la majorité des spirales et rayures. En outre, l'absence d'éclairage approprié rend la tâche difficile, en ce sens qu'il est difficile de voir la pâte à polir se désagréger, surtout lorsque l'on opère sur des voitures aux couleurs légères. Dans la mesure du possible, essayez de polir sous un éclairage contrôlé. Le soleil peut parfois être caché par des nuages, la brume, le brouillard, et rendre ainsi invisibles les spirales, marques ternes et autres imperfections.

### 6.3 Cirage

### ➔ IMPORTANT

- Il est important que la surface de travail soit propre et sèche avant que vous n'appliquiez la cire.
- L'erreur la plus fréquente lors du cirage est d'appliquer trop de cire. Si l'éponge en mousse (C) est surchargée de cire, il sera difficile et plus long de retirer la cire en excédent. L'application d'une quantité trop importante de mousse réduit également la durée de vie de l'éponge en mousse (C). Si la rampe de cirage (D ou E) se détache continuellement de l'éponge en mousse (C) pendant son utilisation, il est possible qu'une quantité trop importante de cire ait été appliquée.
- La procédure la plus simple consiste à appliquer la cire sur toute la surface avant de commencer à la retirer. Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, reportez-vous aux recommandations spécifiques de la mousse que vous utilisez.

1. Assemblez l'outil électrique destiné au cirage.
2. Appliquez la cire (non fournie) de façon uniforme sur l'applicateur de cire (D ou E, Fig. 7). La quantité de cire nécessaire dépend de la taille de la surface de travail.



### ➔ IMPORTANT

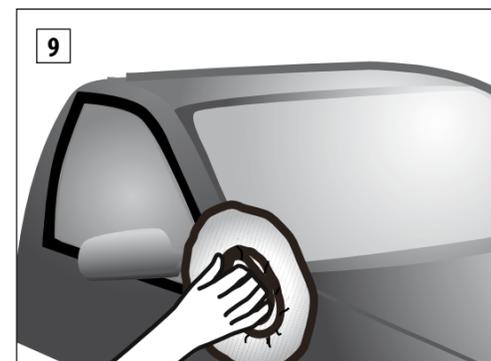
Lors de cette étape, vous pouvez également utiliser un produit nettoyant de qualité supérieure si la surface est oxydée (Fig. 8).



3. Tenez fermement l'outil au moyen de ses deux poignées (B, H) et mettez-le sous tension.
4. Commencez à appliquer la cire sur la zone de travail avec de longs mouvements en croisé.
5. Appliquez plus de cire sur l'applicateur (D ou E) si nécessaire afin que la couche sur la surface de travail reste fine et régulière. **EN CAS D'APPLICATIONS SUPPLÉMENTAIRES DE CIRE, RÉDUISEZ LA QUANTITÉ. L'APPLICATEUR DE CIRE (D OU E) N'ABSORBERA PAS AUTANT DE CIRE LORS DE NOUVELLES APPLICATIONS.**
6. Lorsque la cire a été appliquée sur la surface de travail, mettez l'outil hors tension et débranchez-le.

## 6. Instructions d'utilisation

7. Retirez l'applicateur (D ou E) de l'éponge en mousse (C) et utilisez-le manuellement pour appliquer la cire sur les surfaces difficiles d'accès, par exemple à proximité ou autour des miroirs, des lumières, des poignées de porte, sous les pare-chocs, etc. (Fig. 9).



8. Laissez à la cire le temps de sécher sur la surface de travail. Assemblez ensuite l'outil électrique destiné au polissage.
9. Mettez l'outil sous tension et laissez l'éponge en mousse (C) atteindre sa vitesse maximale.
10. Commencez le polissage en éliminant en douceur le résidu de cire en un mouvement circulaire. Continuez à polir jusqu'à ce que le résidu de cire ait disparu.
11. Lorsque la cire a été retirée de la surface de travail, mettez l'outil hors tension et débranchez-le.
12. Retirez le bonnet de polissage (F) de l'éponge en mousse (C) et utilisez-le manuellement pour appliquer la cire sur les surfaces difficiles d'accès, par exemple à proximité ou autour des miroirs, des lumières, des poignées de porte, sous les pare-chocs, etc.

## 7. Nettoyage et entretien



### DANGER

- Avant tout réglage, entretien ou nettoyage, assurez-vous de:
  - débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique;
  - attendre l'arrêt complet de l'outil avant de le poser sur son support.
- N'exposez pas l'outil électrique à l'humidité ou à des températures extrêmes.

### 7.1 Nettoyage



### ATTENTION

- N'utilisez jamais des solvants inflammables ou combustibles à proximité de l'outil.
- Ne plongez jamais l'outil dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Pendant le nettoyage de l'outil, ne laissez jamais de l'eau ou d'autres liquides s'y infiltrer.

- Démontez toutes les pièces amovibles de l'outil.

PIÈCES	MÉTHODE DE NETTOYAGE :
Rampes de cirage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trempez pendant 10 minutes dans une solution constituée d'eau tiède et de détergent doux.</li> </ul>
Bonnet de polissage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rincez à l'eau propre et laissez sécher complètement.</li> </ul>
Le boîtier de l'outil	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Débarrassez les bouches d'aération des poussières et débris.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maintenez les poignées propres, sèches et exemptes de tout dépôt d'huile ou de graisse.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez le boîtier de l'outil uniquement à l'aide d'un chiffon trempé et d'un détergent doux, car certains agents nettoyants et solvants (ex. l'essence, l'essence de térébenthine, le diluant pour laque, le diluant pour peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents de ménage contenant de l'ammoniaque) sont nocifs pour les pièces en plastique et les pièces isolées.</li> </ul>

### 7.2 Lubrification

- Cet outil est muni de paliers autolubrifiants. Il n'est donc pas nécessaire de le lubrifier régulièrement. Toutefois, nous vous recommandons de nettoyer l'outil intégralement une fois par an et le faire contrôler par un technicien agréé. Si vous souhaitez obtenir des informations complémentaires, veuillez contacter SIMONIZ en composant le numéro sans frais suivant 1-866-4SIMONIZ (1-866-474-6664).

### 7.3 Entreposage

- Veillez à toujours retirer la rampe de cirage (D ou E) ou le bonnet de polissage (F) de l'éponge en mousse (C) lorsque l'outil n'est pas utilisé. L'éponge en mousse (C) restera ainsi sèche et conservera sa forme d'origine.
- Afin de prolonger la durée de vie et la forme de l'éponge en mousse, veillez à entreposer l'outil électrique de telle sorte que l'éponge (C) soit tournée vers le haut.

## 8. Caractéristiques techniques

Vitesse nominale	3200 tr/min (à vide)	Classe de protection	II
Poids	5 lb 4 oz (2.28 kg)	Tension de sortie c.a	120 V, 60 Hz, 0.75 A
Capacité nominale	10 po (25,4 cm)		

- Le niveau sonore ressenti par l'opérateur peut dépasser 85dB (A) et il importe alors de prendre des mesures visant à assurer la protection de l'ouïe.
- La valeur totale déclarée des vibrations a été mesurée en conformité avec une méthode d'essai standard et peut servir à comparer un outil à un autre.
- De même, cette valeur totale déclarée des vibrations peut servir de première évaluation de l'exposition.



### AVERTISSEMENT

- La production réelle de vibrations pendant l'utilisation de l'outil électrique peut être différente de la valeur totale déclarée des vibrations, en fonction des conditions d'utilisation de l'outil.
- Portez des équipements adaptés de protection auditive en prenant en considération une estimation de l'exposition dans les réelles conditions d'utilisation (prenez en compte toutes les étapes du cycle de fonctionnement, notamment le temps où l'appareil est arrêté, inactif et en cours d'utilisation, sans oublier le temps de détente).

## 9. Dépannage



### IMPORTANT

Si votre appareil présente des dysfonctionnements après avoir suivi les instructions données dans le présent manuel, veuillez appeler le service d'entretien de SIMONIZ en composant le numéro sans frais suivant **1-866-4SIMONIZ** (1-866-474-6664). Veuillez NE PAS retourner cet appareil au magasin avant d'avoir appelé au préalable ce numéro.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
Le moteur ne démarre ou ne fonctionne pas.	La fiche d'alimentation n'est pas branchée.	Branchez la fiche d'alimentation à une prise de courant appropriée.
	L'outil n'est pas sous tension.	Appuyez sur l'interrupteur on/off (marche/arrêt) pour mettre l'outil sous tension.
	Mauvais calibre des fils du cordon prolongateur ou longueur excessive du cordon prolongateur.	Vérifiez que les rallonges et que le calibre des fils sont adéquats.
Le bonnet de polissage a brûlé.	Le bonnet reste à un point de la surface de travail pendant son fonctionnement.	Évitez de laisser le bonnet traîner sur la même surface de travail pendant une courte période. Maintenez-le constamment en mouvement.
La surface de travail est rayée.	En matière de polissage, SOYEZ PATIENT et apprenez les rouages.	Par ailleurs, effectuez toujours vos tâches en commençant avec le patin ou l'élément de polissage le moins agressif.
Après le traitement, la surface de travail présente encore des spirales et des marques ternes.	Le polissage ne pénètre pas complètement dans la surface.	Traitez la surface à polir avec des mouvements lents et superposés.
	Les conditions d'éclairage sont médiocres.	Sans un éclairage approprié, il est impossible de voir la majorité des spirales et rayures. Essayez d'utiliser l'appareil sous une lumière contrôlée.
	Le bonnet est trop sale ou usé.	Remplacez le bonnet à intervalles réguliers.
La rampe de cirage se décolle en permanence de l'éponge en mousse pendant son utilisation.	La quantité de cire appliquée est trop importante.	Retirez la rampe de cirage et nettoyez-la convenablement. Séchez-la entièrement et fixez-la à nouveau à l'éponge en mousse. Si nécessaire, installez un applicateur neuf.

## 10. Garantie

Conservez toujours votre reçu comme preuve d'achat.

Nous sommes à votre entière disposition! Si vous avez des questions ou commentaires, appelez notre numéro vert 1-866-4SIMONIZ (1-866-474-6664). Ayez en main votre numéro de série. Vous le trouverez sur la plaque arrière, située à l'arrière de l'appareil.

### Garantie d'un (1) an

Ce produit Simoniz dispose d'une **garantie fabricant d'un (1) an** contre les défauts liés à la qualité de l'exécution et les matériels. En revanche, ladite garantie ne couvre pas l'usure ou les fractures dus à un usage inapproprié et/ou tout usage abusif.

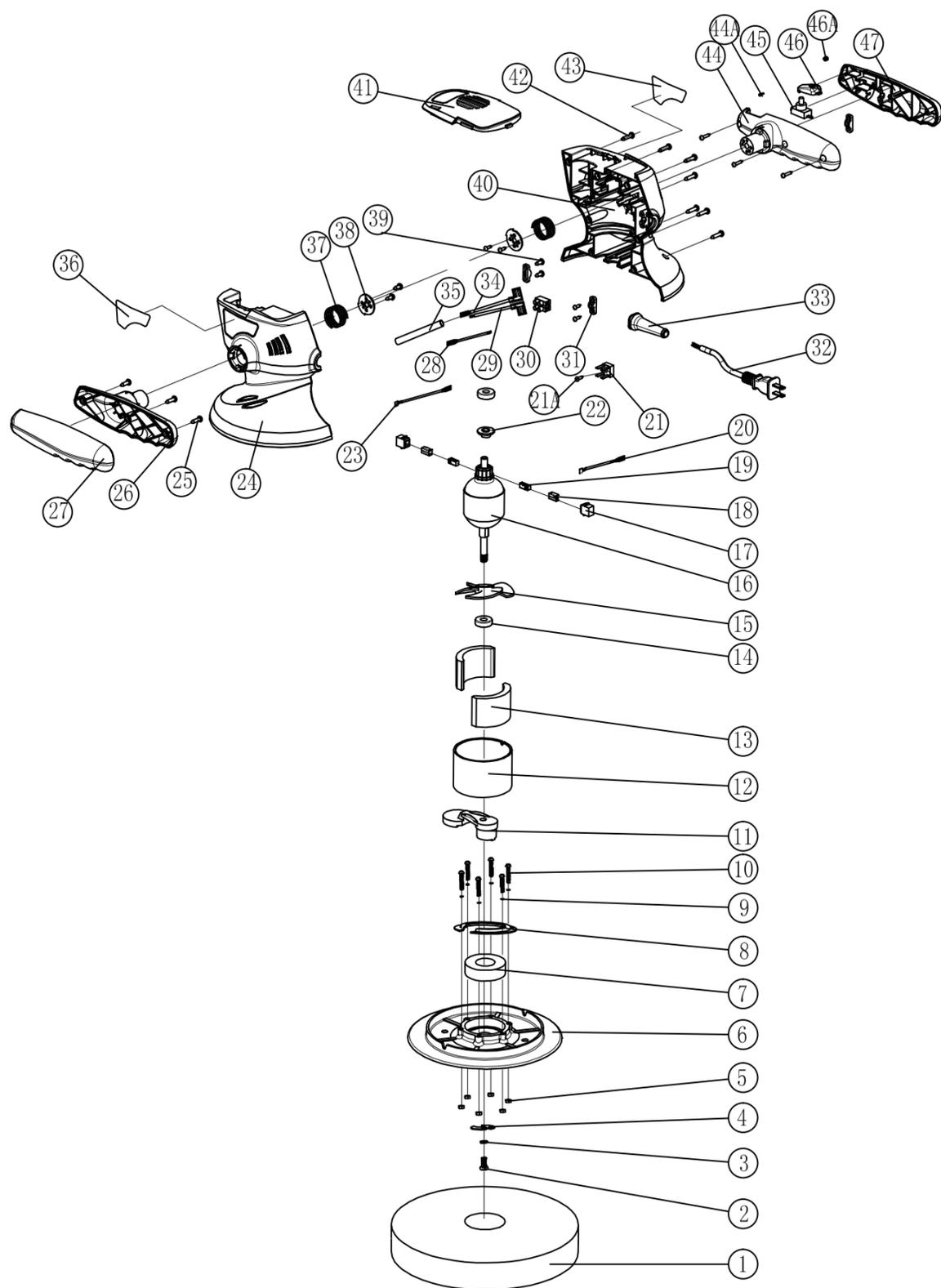
Vous pouvez vous procurer les accessoires directement à votre point de vente ou en composant le numéro vert suivant 1-866-4SIMONIZ (1-866-474-6664).

Il faut noter que la garantie ne couvre pas les dommages accidentels, l'usage déraisonnable, l'usure normale, l'utilisation de détergents inappropriés, ou les cas de non-conformité aux instructions d'utilisation. Dans le même ordre d'idée, la garantie ne couvre pas la perte ou l'usage ou les dommages indirects survenus des suites des conditions susmentionnées, et ne couvre pas toute réparation faite ou tentée par des personnes non autorisées.

La garantie est nulle si l'appareil est utilisé à des fins commerciales, industrielles ou s'il est prêté.

Si vous avez des questions supplémentaires, merci de consulter notre site web ([www.simoniz.ca](http://www.simoniz.ca)) ou appelez au 1-866-4SIMONIZ (1-866-474-6664).

11. Vue éclatée



11. Vue éclatée

NO	DESCRIPTION	QTÉ	NO	DESCRIPTION	QTÉ
1	Éponge	1	25	Vis auto-taraudeuses ST4x14-C	6
2	Vis M5 x 12	1	26	Socle bas de gauche	1
3	Rondelle élastique Ø5	1	27	Couvercle gauche	1
4	Semelle	1	28	Fil 3 22AWG, 1015	1
5	Écrou M4	6	29	Fil 4 22AWG, 1015	1
6	Socle en plastique	1	30	Borne	1
7	Roulement 6005RS	1	31	Collier de cordon	3
8	Couvercle de roulement	1	32	Cordon d'alimentation 18AWG	1
9	Rondelle élastique	6	33	Collier de serrage	1
10	Vis M4 x 20	6	34	Fil 5 22AWG, 1015	1
11	Équilibre	1	35	Tuyau Ø6	1
12	Carter de moteur	1	36	Étiquette du logo	1
13	Aimant	2	37	Ressort	2
14	Roulement 608z	2	38	Gaine de ressort	2
15	Ventilateur	1	39	Vis auto-taraudeuses ST4x12-C	6
16	Armature	1	40	Boîtier droit	1
17	Porte-balais	2	41	Couvercle supérieur	1
18	Porte-crosse	2	42	Vis auto-taraudeuses ST4x18-C	11
19	Balais de carbone et ressort	2	43	Plaque signalétique	1
20	Fil 1 22AWG, 1015	1	44	Socle bas de droite	1
21	Redresseur KBPC106	1	44A	Vis auto-taraudeuses ST3x8-C	1
21A	Vis auto-taraudeuses ST4x14-F	1	45	Interrupteur KAN-J4 8A250VCA	1
22	Gaine d'arbre	1	46	Bouton de l'interrupteur	1
23	Fil 2 22AWG, 1015	1	46A	Ressort	1
24	Boîtier gauche	1	47	Couvercle droit	1